 Mesto Prešov	DODATOK č. 10 k ZMLUVE o poskytnutí dotácie (transferu) uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Dodatok")	Vydanie: 1
		Strana 1/2

2023 00942

Článok I. Zmluvné strany

1 Poskytovateľ

názov: Mesto Prešov
sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
IČO : 00327646
Štatutárny orgán: Ing. František Ol'ha, primátor mesta
banka: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.
bežný účet-IBAN: SK 05 1111 0000 0066 1991 1 008
(d'alej aj ako *Poskytovateľ alebo mesto*)

1.2 Prijímateľ

názov: FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.
sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
IČO: 50 494 970
DIČ : 212 0377 457
IČ DPH: SK 212 0377 457 (platca DPH)
banka: Prima banka Slovensko, a. s.
bežný účet- IBAN: SK98 5600 0000 0023 6244 700 1
Štatutárny orgán: Ing. Rastislav Mochnacký, konateľ
(d'alej aj ako *Prijímateľ*)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej aj ako *Zmluvné strany*)


Článok II. Predmet Dodatku

Predmetom tohto Dodatku je zmena a doplnenie dodatku č. 9 v znení Zmluvy o poskytnutí dotácie (transferu) zo dňa 05. 06. 2017 v znení jej zmien a doplnkov, a to nasledovne:

4. Mení sa bod 4.5, ktorého nové znenie je nasledovne:

4.5 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky Prijímateľovi formou **bežného transferu** z rozpočtu mesta Prešov na rok 2023 vo výške 90 000,- € (slovom: deväťdesiat tisíc eur) pozostávajúcich z častí a to :

- v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 48/2023 zo dňa 22. 02. 2023 vo výške 40 000,00 €, ktorý bol uhradený na účet prijímateľa.
- v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 234/2023 zo dňa 20. 9. 2023 vo výške 50 000,00 €, bezhotovostne najskôr v deň nasledujúci po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku a najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku, a to za účelom zabezpečenia plynulého chodu spoločnosti najmä:
 - na úhradu mzdy pre projektového manažéra,
 - technického zástupcu a stavebný dozor na II. časť stavby,
 - na nákup interiérového a kancelárskeho vybavenia prenájom vozidla,
 - platby za rôzne poplatky ako sú geodetické zameranie, kopírovanie, či poplatky za vydanie stanovísk.

 Mesto Prešov	DODATOK č. 10 k ZMLUVE o poskytnutí dotácie (transferu) uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Dodatok")	Vydanie: 1
		Strana 2/2

- a) Prijímateľ bežný transfer od Poskytovateľa prijíma, je oboznámený s podmienkami použitia bežného transferu a zaväzuje sa ho použiť najneskôr do 31. 12. 2023.
- b) Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi najneskôr do 15. 01. 2024 preukázať použitie bežného transferu, a to bezodkladným doručením kópií dokladov preukazujúcich využitie bežného transferu a účtovných dokladov.
- c) Prijímateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi vrátiť bežný transfer alebo jeho časť:
 - ak ho nepoužije v dohodnutom termíne podľa tohto Dodatku,
 - ak do 15. 01. 2024 nepredloží Poskytovateľovi kópie dokladov o účelovom použití bežného transferu podľa písm. b) bodu 4.5 tohto článku .
- d) Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi podľa písm. c) bodu 4.5 tohto článku vrátiť bežný transfer alebo jeho časť najneskôr do 31. 01. 2024 bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa.
- e) Prijímateľ je povinný pri použití bežného transferu dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelovosť jeho použitia v súlade so zákonom. Prijímateľ je povinný pri použití bežného transferu postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 595/2003 z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

Článok III.

Všeobecné ustanovenia Dodatku

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí dotácie (transferu) zo dňa 05. 6. 2017 v znení jej zmien a doplnkov nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú nezmenené a naďalej v platnosti.
2. Tento Dodatok je povinne zverejňovaným dodatkom a jeho účinnosť nastane dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
3. Tento dodatok bol vypracovaný v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva prevezme Poskytovateľ a dva Prijímateľ.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam tohto Dodatku zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tomto dodatku.

V Prešove

V Prešove

PRÍJEMCA:
FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.

POSKYTOVATEĽ
MESTO PREŠOV



7mhuva te dclmnd od.:

21. 10. 2023